

**1** EDITORIAL

Gabriele Broll

**Bodenbewusstsein und Bodenschutz in Deutschland**

**4** BODENSCHUTZ/AKTUELL

Kuratorium Boden des Jahres

**Boden des Jahres 2013 – Plaggenesch**

**6** STOFFEINTRÄGE/FREILEITUNGEN

Marcel Brokbartold\* und Bernd Marschner (\*Corresponding author)

**Potenzielle Verlagerung von Blei und Zink aus mit bleimennige-  
haltigem Korrosionsschutzanstrich belasteten Oberböden in  
Säulenversuchen**

- ◆ Bleimennige, Grundwasser, Hochspannungsmast,  $Pb_3O_4$ , Schwermetall
- ◆ *groundwater, heavy metal, minium, pylon, red lead*

Systematische Untersuchungen zur Charakterisierung der Schwermetallmobilität und Schwermetallverfügbarkeit aus bleimennigehaltigen Korrosionsschutzfarbpartikeln in Böden haben gezeigt, dass insbesondere die Löslichkeit mennigebürtigen Bleis bis dato deutlich unterschätzt worden ist. Als Konsequenz dieser Erkenntnis stellt sich die Frage nach der vertikalen Schwermetallverlagerung im Bodenkörper und das sich daraus ergebende Grundwassergefährdungspotenzial. Dieser Frage wird im abgedruckten Artikel nachgegangen.

**12** BODENSCHUTZRECHT/INTERNATIONAL

Bernd Steinweg, Lutz Makowsky, Johan Ceenaeme und Bert Van Goidsenhoven

**Bodenschutzrecht in Belgien/Flandern – ein Blick ins Nachbarland**

De regelgeving voor bodemsanering in België/Vlaanderen – een blik in het buurland

- ◆ Bodenschutzrecht, Belgien, Flandern, VLAREBO, Bodendekret, Decret relatif à la gestion des sols, Bodemordonnantie
- ◆ *soil protection rules/legislation, Belgium, Flanders, VLAREBO, Bodemdecreet, Decret relatif à la gestion des sols, Bodemordonnantie*

Vor dem Hintergrund ähnlicher bodenkundlicher Ausstattung und Industriegeschichte werden ausgewählte Aspekte der belgischen und deutschen bodenschutzrechtlichen Regelungen gegenübergestellt. Beim belgischen Bodenschutzrecht steht dabei das flämische Bodendekret im Mittelpunkt. Dieses enthält etablierte Regelungen, welche sich aus Sicht der Autoren auch in die Ausgestaltung der diskutierten Europäischen Bodenrahmen- und IED-Richtlinie sowie der geplanten Novellierung der BBodSchV einbringen lassen.

**16** STADTBÖDEN/STOFFEINTRÄGE

Thomas Däumling und Lisa Oechtering

**Auswirkungen des Streusalzeinsatzes im Winterdienst auf Straßen-  
randböden und Vegetation in Hamburg**

- ◆ Stadtböden, Streusalz, NaCl, Umweltverträglichkeit, Winterdienst, Baumschäden, Straßenbegleitgrün
- ◆ *urban soils, road salt, NaCl, environmental impact winter service, tree damage, roadside vegetation, deicing*

Der Einsatz von Streusalz im Winterdienst führt zu Belastungen von Straßenrandböden und Straßenbegleitgrün. Die Auswirkungen des Streusalzeinsatzes in Hamburg wurden in einem fünfjährigen Monitoring untersucht.

**21** BODENBEWERTUNG/BAUTÄTIGKEIT

Robert Wagner, Michaela Dumm und Konstantin Terytze

**Freisetzungverhalten und ökotoxikologisches Potenzial von Boden-  
injektionsmitteln auf Acrylatbasis zur nachträglichen Bauwerksab-  
dichtung**

- ◆ Bodeninjektionsmittel, Polyacrylat, Inverser Säulenversuch, Elution, Freisetzungverhalten, Bewertung, Boden, Grundwasser
- ◆ *grout injection material, polyacrylat, invers column test, elution, release behavior, assessment, soil, groundwater*

Kenntnisse über das Auslaugverhalten von Bauprodukten sind für die Beurteilung der Umweltverträglichkeit notwendig. Für die Bewertung des Freisetzungsverhaltens von Bodeninjektionsmitteln werden Eluate mittels des inversen Säulenversuchs gewonnen. Ergebnisse von Polyacrylatuntersuchungen zeigten eine begrenzte Freisetzung von organischen Inhaltsstoffen an, die in terrestrischen und aquatischen Tests zum Teil hohe Hemmwirkungen hervorriefen.

## **26** LANDWIRTSCHAFT/BODENBEWERTUNG

Dieter A. Hiller, Dirk Elhaus und Günter Jacobs

### **Bodenerosion durch Wasser – Neue Datengrundlagen zur ABAG für Nordrhein-Westfalen**

- ◆ Bodenerosion, ABAG, C-Faktor, R-Faktor, Feldfrüchte, Gemüse, Weihnachtsbaumkulturen
- ◆ *Soil erosion, USLE, c factor, r factor, crops, vegetables, Christmas trees*

Die ABAG ist eine Basis um Bodenerosion durch Wasser abzuschätzen und zu mindern. Zur Verbesserung der NRW-Datengrundlage wurden für landbauliche Kulturen, Gemüsearten und Weihnachtsbaumkulturen C-Faktoren ermittelt. Regionale Unterschiede der Vegetationsentwicklung, des Niederschlags wurden berücksichtigt. Die Beratung der Landwirtschaftskammer nutzt dies und bietet eine Excel-Anwendung „C-Faktor-Berechnung.xls“ im Internet zum download an.

## **31** ANGEMERKT UND ZUGESPITZT

- ◆ **Es war einmal im Jahr 2039 (oder eine Geschichte, die 25 Jahre nach Inkrafttreten der „Mantelverordnung“ spielt) ...**

## **32** BERICHTE

- ◆ **Informationen aus dem Bund-/Länderausschuss Bodenforschung (BLA-GEO)**

## **33** FORUM

Vorankündigung

- ◆ **Symposium „Regenwasserbewirtschaftung“**  
Berichte
- ◆ **Boden des Jahres 2013**  
Aus der Europäischen Union
- ◆ **Wechsel des Bundesratsbeauftragten in EU-Gremien für den Themenbereich Bodenschutz**  
Neuerscheinungen
- ◆ **„Leitfaden Boden“ der Stadt Aachen**  
Rezensionen
- ◆ **Apel, D.; Landschaft und Landnutzung: Vom richtigen Umgang mit begrenzten Flächen**
- ◆ **Bommert, W.; Bodenrausch. Die globale Jagd nach den Äckern der Welt.**  
Aus dem Internet
- ◆ **Ausflugstipps – Bodenerlebnisse in NRW**  
Zahlen und Trends
- ◆ **Siedlungs- und Verkehrsfläche wächst täglich um 81 Hektar**

## **35** BVB-NACHRICHTEN

- ◆ **Bundesverband Boden e. V. im Social Web**  
Aus den Regionalgruppen
- ◆ **Regionalgruppe Ost unter Leitung von Prof. Dr. Rüdiger Schultz-Sternberg**
- ◆ **Regionalgruppe Süd unter Leitung von Jörg Schneider**
- ◆ **Regionalgruppe Nord unter Leitung von Dr. Olaf Düwel**
- ◆ **Veranstaltungshinweise**